

# Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales



## Cymorth chwilio | Finding Aid - Gillian Clarke Papers, (GB 0210 GCLARKE)

---

Cynhyrchir gan Access to Memory (AtoM) 2.3.0  
Generated by Access to Memory (AtoM) 2.3.0


Argraffwyd: Mai 06, 2017  
Printed: May 06, 2017


Wrth lunio'r disgrifiad hwn dilynwyd canllawiau ANW a seiliwyd ar ISAD(G) Ail Argraffiad; rheolau AACR2; ac LCSH

This description follows NLW guidelines based on ISAD(G) Second Edition; AACR2; and LCSH


<https://archifau.llyfrgell.cymru/index.php/gillian-clarke-papers-2>  
[archives.library.wales/index.php/gillian-clarke-papers-2](https://archives.library.wales/index.php/gillian-clarke-papers-2)

Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales  
Allt Penglais  
Aberystwyth  
Ceredigion  
United Kingdom  
SY23 3BU

 01970 632 800

 01970 615 709

 [gofyn@llgc.org.uk](mailto:gofyn@llgc.org.uk)

 [www.llgc.org.uk](http://www.llgc.org.uk)

# Gillian Clarke Papers,

## Tabl cynnwys | Table of contents

---

Gwybodaeth grynodedb   Summary information .....	3
Hanes gweinyddol / Braslun bywgraffyddol   Administrative history   Biographical sketch .....	3
Natur a chynnwys   Scope and content .....	4
Trefniant   Arrangement .....	5
Nodiadau   Notes .....	5
Pwyntiau mynediad   Access points .....	5
Disgrifiad cyfres   Series descriptions .....	6
1. vtls004367809 (WIAbNL)0000367809, Correspondence,, 1958, 1971-1999. ....	6
2. vtls004368840 (WIAbNL)0000368840, Poetry,, 1965-1999. ....	8
3. vtls004370249 (WIAbNL)0000370249, Prose works,, 1968-[1999] (with gaps). ....	9
4. vtls004369013 (WIAbNL)0000369013, Radio broadcasts,, 1975-1999 (with gaps). ....	10
5. vtls004369136 (WIAbNL)0000369136, Workshops, readings etc., 1972-1999 (with gaps). ....	11
6. vtls004369290 (WIAbNL)0000369290, The Anglo-Welsh Review,, 1907-1984 (accumulated 1963-1984). ....	12
7. vtls004369477 (WIAbNL)0000369477, Trust Papers,, 1965, 1972 and 1983-1998. ....	13
8. vtls004370661 (WIAbNL)0000370661, Yr Academi Gymreig,, [1982-1983] and 1990-1993. ....	13
9. vtls004370764 (WIAbNL)0000370764, Welsh Arts Council,, 1972-1977 and [1979]-1984. ....	14
10. vtls004369526 (WIAbNL)0000369526, Personal papers,, 1944-1980 (with gaps). ....	15

## Gwybodaeth grynodeb | Summary information

---

<b>Lleoliad   Repository:</b>	Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales
<b>Teitl   Title:</b>	Gillian Clarke Papers,
<b>ID:</b>	GB 0210 GCLARKE
<b>Virtua system control number [alternative]:</b>	vtls004167199
<b>GEAC system control number [alternative]:</b>	(WIAbNL)0000167199
<b>Dyddiad   Date:</b>	1907-1999 (accumulated 1944-1999) / (dyddiad creu   date of creation)
<b>Disgrifiad ffisegol   Physical description:</b>	0.225 cubic metres (25 boxes)
<b>Lleoliad ffisegol   Physical location:</b>	ARCH/MSS (GB0210)
<b>Iaith   Language:</b>	English
<b>Iaith   Language:</b>	Welsh
<b>Dyddiadau creu, golygu a dileu   Dates of creation, revision and deletion:</b>	
<b>Nodyn   Note [generalNote]:</b>	Title supplied from contents of fonds. The earliest date of creation precedes the date of birth of Gillian Clarke as the archive includes material relating to The Anglo-Welsh Review.

## Hanes gweinyddol / Braslun bywgraffyddol | Administrative history | Biographical sketch

---

### Nodyn | Note

Gillian Clarke is a poet, writer, editor and broadcaster.

Gillian Kieft Williams was born in Cardiff in 1937, the daughter of Ceinwin and Penri Williams. Her mother originated from Denbighshire and her father was a native of Carmarthenshire, and although both parents spoke Welsh their children were educated through the medium of English. She attended schools in Barry, Penarth and Porthcawl, and read English at University College, Cardiff, where she graduated in 1958. She spent two years working as a researcher in the News Information Department for the BBC in

London, before returning to Wales. In 1960 she married Peter Clarke and devoted the following years to raising their three children.

Gillian Clarke's poems were first published in Poetry Wales in 1970, and she was soon recognised as one of the leading Welsh poets writing in English. Her first collection of poems, *Snow on the mountain*, was published in 1971, followed by *The sundial* (1978), *Letter from a far country* (1982), *Letting in the rumour* (1989), *The King of Britain's daughter* (1993), *Five fields* (1998), and *Making the beds for the dead* (2004). A volume of *Selected poems* was published in 1985 and her *Collected poems* appeared in 1997. Commissioned poems include *Nine Green Gardens* (2000), *Owain Glyn Dwr* (2000), and *Bioverse* (2000); and some have been performed on radio, e.g. 'Talking in the dark' (1975), and 'Letter from a far country' (1979). In addition, she has written poems for children, including *The Animal Wall* (1999), and her work has been published in various anthologies and is studied by GCSE and A-Level students. Essays, articles, short stories and reviews by Gillian Clarke have appeared in numerous publications. In recent years she has written several plays which have been performed in theatre and on radio, including 'The Blue Man' (2000) and 'Letter from a far country' (2004, adapted from the poem of the same title).

Although Welsh is her second language, the language and culture are an inherent feature of her writing, as is the rural background to much of her work and her experiences as a woman. She has learnt Welsh and published poems in the language, and occasionally incorporates elements of Welsh-language writing, such as traditional Welsh metres and vocabulary, in her English work. Stories translated by her from Welsh were published in *One Moonlit Night* (1991), and she has translated Welsh poems into English, most notably those by Menna Elfyn.

Gillian Clarke has held various freelance teaching posts over the years. She was a lecturer in art history at Gwent College of Art and Design between 1975 and 1984. In 1984-1985 she held a writing fellowship at St. David's University College, Lampeter, and has tutored students on an M.Phil. course in Creative Writing at the University of Glamorgan since 1994. She has taught creative writing to school children and adults for a number of years and organised and participated in poetry workshops and readings in England and Wales. She has travelled abroad on writers' exchange visits, given poetry readings and lectures as far afield as Europe and the United States, and her work has been translated into several languages. In 1971 she became reviews editor of *The Anglo-Welsh Review*, and succeeded Roland Mathias as editor of the journal from 1976 to 1984.

Gillian Clarke is a member of Academi and a past Chair of Yr Academi Gymreig (English Language Section). In 1990 she co-founded T# Newydd, and has been President of the writers' centre in North Wales; she was also appointed Chair of the Taliesin Trust in 1989. She has been honoured by Aberystwyth, Cardiff and Swansea Colleges of the University of Wales, and in 1997 a volume of essays, poems and tributes by other writers and critics, edited by Menna Elfyn, *Trying the Line*, was compiled to mark her sixtieth birthday.

She lives with her second husband on a smallholding in Talgarreg, Ceredigion.

---

## Natur a chynnwys | Scope and content

---

The fonds comprises the literary and personal papers of Gillian Clarke, 1907-1999, including correspondence, and drafts of published and unpublished poems and prose works by her. Also included are papers relating to poetry workshops and readings, *The Anglo-Welsh Review*, T# Newydd and the Frances Horovitz Memorial Trust, together with a small group of personal papers.

## Nodiadau | Notes

---

### Nodiadau teitl | Title notes

### Ffynhonnell | Immediate source of acquisition

Ms Gillian Clarke; Talgarreg, Llandysul; Purchase; March and September 2000, and April 2001.B2000/6.

### Trefniant | Arrangement

Arranged at NLW in ten series: correspondence, poetry, prose works, radio broadcasts, workshops, readings etc, The Anglo-Welsh Review, trust papers, Yr Academi Gymreig, the Welsh Arts Council, and personal papers.

### Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions noted on the 'Modern papers - data protection' form issued with their readers' tickets.

### Amodau rheoli defnydd | Conditions governing use

Usual copyright laws apply.

### Disgrifiadau deunydd | Related material

Letters from Gillian Clarke are included among various archives at NLW, mainly papers of other Anglo-Welsh writers. An MA dissertation (University of Wales, Swansea, 1995) by C. G. Ladd entitled, 'A study of the diverse nature of the poetry of Gillian Clarke', is also held at NLW (1995/748). In addition, recordings featuring Gillian Clarke are held by the National Screen and Sound Archive of Wales at NLW (refs 013173/05, 008767/01, 005890/03, 001659/03, 001173/04, 001171/12, 001167/13, 004508/01, 002943/04, 002923/07; see also file level descriptions).

### Ychwanegiadau | Accruals

Accruals are expected.

### Nodiadau eraill | Other notes

- **Statws cyhoeddiad | Publication status:** Published

---

## Pwyntiau mynediad | Access points

---

- Clarke, Gillian, 1937- -- Archives. (pwnc) | (subject)

- English literature -- Welsh authors. (pwnc) | (subject)
- Women poets -- 20th century. (pwnc) | (subject)

## Disgrifiad cyfres | Series descriptions

### Cyfres | Series 1. vtls004367809 (WIAbNL)0000367809: Correspondence,

Dyddiad | Date: 1958, 1971-1999. (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Letters sent to Gillian Clarke, together with a number of draft letters and replies by her. They mainly consist of personal letters and those which pertain to her literary career, and include various poets and writers among the correspondents. In addition, some letters relate to poetry workshops and The Anglo-Welsh Review; poems are occasionally enclosed with letters.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 40 folders, 1 envelope

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Files in the series retain their original titles.

Nodyn | Note:

Preferred citation: 1.

Trefniant | Arrangement:

Arranged in thirty-five files at NLW which are divided into three sections: alphabetically according to surname, chronologically, and letters from individuals or which relate to specific topics. The contents of individual files were mostly arranged by Gillian Clarke.

#### Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
1/1. vtls004367815 (WIAbNL)0000367815	File - Letters: A,	1980-1984.		1/1 (1).
1/2. vtls004367847 (WIAbNL)0000367847	File - Letters: B,	1981-1984.		1/2 (1).
1/3. vtls004367947 (WIAbNL)0000367947	File - Letters: C,	1981-1984.		1/3 (1).
1/4. vtls004367994 (WIAbNL)0000367994	File - Letters: D,	1981-1984.		1/4 (1).
1/5. vtls004368001 (WIAbNL)0000368001	File - Letters: E,	1982-1984.		1/5 (1).
1/6. vtls004368027 (WIAbNL)0000368027	File - Letters: F,	1982-1984.		1/6 (1).

1/7. vtls004368046 (WIAbNL)0000368046	File - Letters: G,	1981-1984.	1/7 (1).
1/8. vtls004368049 (WIAbNL)0000368049	File - Letters: H,	1981-1984.	1/8 (1).
1/9. vtls004368089 (WIAbNL)0000368089	File - Letters: I-J,	1981-1984.	1/9 (2).
1/10. vtls004368100 (WIAbNL)0000368100	File - Letters: K,	1981-1984.	1/10 (2).
1/11. vtls004368133 (WIAbNL)0000368133	File - Letters: L,	1980-1984.	1/11 (2).
1/12. vtls004368192 (WIAbNL)0000368192	File - Letters: M,	1981-1984.	1/12 (2).
1/13. vtls004368202 (WIAbNL)0000368202	File - Letters: N,	1983.	1/13 (2).
1/14. vtls004368204 (WIAbNL)0000368204	File - Letters: O,	1981-1984.	1/14 (2).
1/15. vtls004368228 (WIAbNL)0000368228	File - Letters: P,	1981-1983.	1/15 (2).
1/16. vtls004368244 (WIAbNL)0000368244	File - Letters: Q-R,	1980-1984.	1/16 (2).
1/17. vtls004368267 (WIAbNL)0000368267	File - Letters: S,	1981-1984.	1/17 (2).
1/18. vtls004368279 (WIAbNL)0000368279	File - Letters: T-V,	1980-1984.	1/18 (2).
1/19. vtls004368289 (WIAbNL)0000368289	File - Letters: W,	1981-1984.	1/19 (2).
1/20. vtls004368305 (WIAbNL)0000368305	File - Correspondence: 1972-1981,	1972-1981.	1/20 (3).
1/21. vtls004368324 (WIAbNL)0000368324	File - Correspondence: 1982-1986,	1982-1986 (mainly 1984-1986).	1/21 (3-4).
1/22. vtls004368562 (WIAbNL)0000368562	File - Correspondence: 1986-1990,	1986-1990	1/22 (4).
1/23. vtls004368685 (WIAbNL)0000368685	File - Correspondence: 1989-1991,	1989-1991.	1/23 (5).
1/24. vtls004368752 (WIAbNL)0000368752	File - Correspondence: 1991-1996,	1991-1996 (mainly 1993-1995)	1/24 (5).
1/25. vtls004369628 (WIAbNL)0000369628	File - Correspondence: 1995-1999,	1995-1999.	1/25 (6).
1/26. vtls004369735 (WIAbNL)0000369735	File - 'Stray letters': 1958-1999,	1958, 1976-1999 (with gaps).	1/26 (6).
1/27. vtls004370739 (WIAbNL)0000370739	File - 'Various': 1975-1997,	1975-1997 (with gaps).	1/27 (6).
1/28. vtls004369739 (WIAbNL)0000369739	File - 'Letters re poems etc (i.e. fan-mail)': 1978,	1978.	1/28 (6).
1/29. vtls004369749 (WIAbNL)0000369749	File - 'Letters (sundry - unsorted)':	1990-1994, 1990-1999,	1/29 (7).
1/30. vtls004369755 (WIAbNL)0000369755	File - 'Poetry and publishers',	1973-1984.	1/30 (7).
1/31. vtls004369892 (WIAbNL)0000369892	File - 'Letters (writers)',	1975-1999 (with gaps; mainly 1993-1999).	1/31 (7).

1/32. vtls004369923 (WIAbNL)0000369923	File - 'Personal letters',	1974-1979.	1/32 (7).
1/33. vtls004369957 (WIAbNL)0000369957	File - Writers of Wales for the Assembly,	1979.	1/33 (7).
1/34. vtls004370006 (WIAbNL)0000370006	File - 'Authors on-line',	1999.	1/34 (8).
1/35. vtls004370735 (WIAbNL)0000370735	File - Jeremy Hooker,	1971-1977 and 1982.	1/35 (8).

### Cyfres | Series 2. vtls004368840 (WIAbNL)0000368840: Poetry,

Dyddiad | Date: 1965-1999. (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Manuscript drafts and typescript copies, including drafts, of poems mainly by Gillian Clarke, 1965-1999, together with correspondence, research notes and other related papers.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 25 folders, 50 notebooks

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

The titles of files reflect their content; most files retain titles by Gillian Clarke.

Nodyn | Note:

Preferred citation: 2.

Pwyntiau mynediad | Access points:

- English poetry -- Welsh authors. (pwnc) | (subject)

Trefniant | Arrangement:

Arranged in twenty-one files at NLW: collections of published poems, according to publication date; drafts of various published and unpublished poems, in chronological order, together with a substantial collection of notebooks; miscellaneous poetry by Gillian Clarke; and poems by other writers. The contents of individual files remain in their original order.

#### Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
2/1. vtls004371647 (WIAbNL)0000371647	File - Letter from a far country,	1978-1979, 1981-1984.		2/1 (8).
2/2. vtls004368866 (WIAbNL)0000368866	File - The King of Britain's daughter,	[?1978], 1990-1991, and 1993-1994.		2/2 (8).
2/3. vtls004368871 (WIAbNL)0000368871	File - Five fields,	1978-1998.		2/3 (9).
2/4. vtls004370021 (WIAbNL)0000370021	File - The Animal Wall and other poems,	1995-1999.		2/4 (9).



2/5. vtls004368939 (WIAbNL)0000368939	File - Nine green gardens,	1997-1999 (accumulated [1998]-1999).	2/5 (9).
2/6. vtls004368945 (WIAbNL)0000368945	File - The National Botanic Garden of Wales,	1997-1999 (accumulated [1998]-1999).	2/6 (10).
2/7. vtls004368897 (WIAbNL)0000368897	File - Glyn D#r,	1999.	2/7 (10).
2/8. vtls004371256 (WIAbNL)0000371256	File - Drafts: 1969-1971,	1969-1971.	2/8 (10).
2/9. vtls004370166 (WIAbNL)0000370166	File - 'Drafts': [1978x1998],	[1978x1998].	2/9 (10).
2/10. vtls004368979 (WIAbNL)0000368979	File - 'Manuscripts & drafts of finished poems': 1980-[1994],	1979-[1994] (with gaps).	2/10 (11).
2/11. vtls004368983 (WIAbNL)0000368983	File - 'Drafts and manuscripts': 1985-1988,	1985-1988.	2/11 (11).
2/12. vtls004371250 (WIAbNL)0000371250	File - Drafts: 1986-1988,	1986-1988.	2/12 (11).
2/13. vtls004370250 (WIAbNL)0000370250	File - 'Stories/poems in progress': 1986-1995,	1986-1995.	2/13 (11).
2/14. vtls004368997 (WIAbNL)0000368997	File - 'Drafts': 1988-1999,	1988-1999 (with gaps).	2/14 (11).
2/15. vtls004370245 (WIAbNL)0000370245	File - Drafts: [1990]-1993,	[1990]-1993.	2/15 (12).
2/16. vtls004370179 (WIAbNL)0000370179	File - Drafts: 1990-1998,	1990-1998.	2/16 (12).
2/17. vtls004368985 (WIAbNL)0000368985	File - 'Poems and drafts': 1993,	1978, 1991, 1993 (accumulated 1993).	2/17 (12).
2/18. vtls004369007 (WIAbNL)0000369007	File - Drafts: 1998-1999,	1998-1999.	2/18 (12).
2/19. vtls004370727 (WIAbNL)0000370727	File - Notebooks,	1965-1999 (with gaps).	2/19 (13-14).
2/20. vtls004370730 (WIAbNL)0000370730	File - Miscellaneous,	1994-1995.	2/20 (12).
2/21. vtls004370677 (WIAbNL)0000370677	File - Poems by other writers,	1977-1980.	2/21 (12).

**Cyfres | Series 3. vtls004370249 (WIAbNL)0000370249: Prose works,**

Dyddiad | Date: 1968-[1999] (with gaps). (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers, 1968-[1999] (with gaps), mostly manuscript drafts and typescript copies, some drafts, of various prose works by Gillian Clarke, including English translations of Tegwch y bore by Kate Roberts; and articles for the Radio Times.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 6 folders.

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: 3.

Trefniant | Arrangement:

Arranged in five files at NLW: translations; articles; and various prose works, in chronological order. The contents of individual files remain in their original order.

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Drafts of prose works are included among poetry by Gillian Clarke in series 2. In addition, drafts of a script of a play by Gillian Clarke, written during an Academi Playwrights course, are in 8/2.

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
3/1. vtls004370295 (WIAbNL)0000370295	File - Tegwch y bore: translations,	[1985x1999].		3/1 (15).
3/2. vtls004371263 (WIAbNL)0000371263	File - Radio Times articles,	1980-1983.		3/2 (15).
3/3. vtls004370300 (WIAbNL)0000370300	File - 'Drafts: drama & prose',	1968x[1985].		3/3 (15).
3/4. vtls004370303 (WIAbNL)0000370303	File - Prose,	[1980x1990].		3/4 (15).
3/5. vtls004370462 (WIAbNL)0000370462	File - 'Novel',	[1990x1999].		3/5 (15).

**Cyfres | Series 4. vtls004369013 (WIAbNL)0000369013: Radio broadcasts,**

Dyddiad | Date: 1975-1999 (with gaps). (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers, 1975-1999 (with gaps), relating to radio and television programmes, most of which were written and read by Gillian Clarke. They comprise scripts, including drafts, together with related correspondence and notes.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 7 folders.

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: 4.

Trefniant | Arrangement:

Arranged chronologically in six files at NLW. The contents of individual files remain in their original order.

Disgrifiadau deunydd | Related material:

A script of the radio ode 'Letter from a far country', together with manuscript and typescript drafts of the poem and related correspondence, 1978-1979, are included in 2/1.

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
4/1. vtls004369033 (WIAbNL)0000369033	File - 'Talking in the dark',	1975.		4/1 (16).
4/2. vtls004369056 (WIAbNL)0000369056	File - 'Poets present',	1981.		4/2 (16).
4/3. vtls004369057 (WIAbNL)0000369057	File - 'Time for Verse',	1983.		4/3 (16).
4/4. vtls004369102 (WIAbNL)0000369102	File - 'Story Box',	1994-1995.		4/4 (16).
4/5. vtls004369123 (WIAbNL)0000369123	File - Bridgewater poems,	1997-1998.		4/5 (16).
4/6. vtls004369134 (WIAbNL)0000369134	File - 'The blue man',	1997, 1999.		4/6 (16).

**Cyfes | Series 5. vtls004369136 (WIAbNL)0000369136: Workshops, readings etc,**

Dyddiad | Date: 1972-1999 (with gaps). (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers, 1972-1999 (with gaps), mainly comprising correspondence relating to, and poems composed during, various writing courses and workshops which Gillian Clarke tutored, organised or attended as guest reader.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 15 folders.

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: 5.

Trefniant | Arrangement:

Arranged in seven files at NLW. The first four files relate to specific courses or venues and are listed in chronological order; whilst the remaining files pertain to children's workshops, together with a file of correspondence concerning poetry readings and workshops in which Gillian Clarke participated. The contents of individual files remain in their original order.

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
5/1. vtls004370076 (WIAbNL)0000370076	File - Arvon Foundation,	1975-1983.		5/1 (16).
5/2. vtls004369138 (WIAbNL)0000369138	File - Trefecca College etc.,	1979-1982.		5/2 (17).

5/3. vtls004369139 (WIAbNL)0000369139	File - University of Glamorgan : MA in Writing,	1993-1998.	5/3 (17).
5/4. vtls004369256 (WIAbNL)0000369256	File - Hay-on-Wye masterclass,	1998.	5/4 (17).
5/5. vtls004370423 (WIAbNL)0000370423	File - School workshops,	1972-1999 (with gaps).	5/5 (17-18).
5/6. vtls004370091 (WIAbNL)0000370091	File - I can move the sea,	1987, 1994-1995.	5/6 (18).
5/7. vtls004369262 (WIAbNL)0000369262	File - 'Working correspondence - readings/workshops etc',	1990-1999.	5/7 (18-19).

### Cyfres | Series 6. vtls004369290 (WIAbNL)0000369290: The Anglo-Welsh Review,

Dyddiad | Date: 1907-1984 (accumulated 1963-1984). (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers, 1907-1984, pertaining to The Anglo-Welsh Review, including typescript copies and galleys of editorials; and correspondence, mainly regarding financial support and material for the journal, together with letters from the previous editor, Roland Mathias, and the reviews editors, John Davies and Greg Hill. In addition, the series contains a photocopy of a typescript index to Dock Leaves.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 13 folders.

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: 6.

Trefniant | Arrangement:

Arranged in ten files. The first file contains editorials, whilst the remaining files consist of correspondence, and an index to Dock Leaves. The arrangement of papers within individual files is described at file level.

### Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
6/1. vtls004369293 (WIAbNL)0000369293	File - Editorials,	1974-[1984].		6/1 (19).
6/2. vtls004369337 (WIAbNL)0000369337	File - Correspondence and statements,	1963-1984.		6/2 (19).
6/3. vtls004369339 (WIAbNL)0000369339	File - Correspondence: poetry,	1972-1982, 1984.		6/3 (20).
6/4. vtls004369401 (WIAbNL)0000369401	File - Correspondence: prose,	1907-1983 (with gaps) (accumulated 1966-1983 (with gaps)).		6/4 (20).
6/5. vtls004369447 (WIAbNL)0000369447	File - Welsh Church Acts Funds,	1963-1976, 1983.		6/5 (20-21).

6/6. vtls004369868 (WIAbNL)0000369868	File - Letters: Roland Mathias,	1971-1981.	6/6 (21).
6/7. vtls004369453 (WIAbNL)0000369453	File - Letters: John Davies,	1973, 1977- [1980], 1984.	6/7 (22).
6/8. vtls004369454 (WIAbNL)0000369454	File - Letters: Greg Hill,	1980-1984.	6/8 (22).
6/9. vtls004369474 (WIAbNL)0000369474	File - Gwen Watkins,	1979-1981.	6/9 (22).
6/10. vtls004369476 (WIAbNL)0000369476	File - 'Index to The Anglo-Welsh Review',	1977-1978.	6/10 (22).

### Cyfres | Series 7. vtls004369477 (WIAbNL)0000369477: Trust Papers,

Dyddiad | Date: 1965, 1972 and 1983-1998. (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers, 1965, 1972 and 1983-1998, mostly correspondence and financial records, relating to The Taliesin Trust and the establishment of T# Newydd, and the Frances Horovitz Memorial Trust.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 5 folders.

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: 7.

Trefniant | Arrangement:

Arranged in two files according to individual charities. Papers within the files remain in their original order.

#### Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
7/1. vtls004369478 (WIAbNL)0000369478	File - T# Newydd,	1965, 1972, 1988-1991.		7/1 (22).
7/2. vtls004369479 (WIAbNL)0000369479	File - Frances Horovitz Memorial Trust,	1983-1998.		7/2 (23).

### Cyfres | Series 8. vtls004370661 (WIAbNL)0000370661: Yr Academi Gymreig,

Dyddiad | Date: [1982-1983] and 1990-1993. (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers, [1982-1983] and 1990-1993, pertaining to Yr Academi Gymreig and the Academi Playwrights Group.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 3 folders.

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: 8.

Trefniant | Arrangement:

Arranged in two files, namely papers concerning Yr Academi Gymreig and those which relate to the Academi Playwrights Group. Papers within individual files are generally arranged in chronological order.

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
8/1. vtls004370665 (WIAbNL)0000370665	File - Yr Academi Gymreig,	1990-1993.		8/1 (24).
8/2. vtls004371272 (WIAbNL)0000371272	File - Academi Playwrights Group,	[1982-1983].		8/2 (24).

**Cyfres | Series 9. vtls004370764 (WIAbNL)0000370764: Welsh Arts Council,**

Dyddiad | Date: 1972-1977 and [1979]-1984. (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

The file mainly comprises papers, 1972-1977 and [1979]-1984, pertaining to the Welsh Arts Council, mostly reports by Gillian Clarke of books for the Welsh Arts Council Literature Committee, together with reviews of books for various journals. Included are letters from John Rowlands, Tony Bianchi (2), Nigel Jenkins, and Peter Miles (4). In addition, the file contains manuscript and typescript notes, 1979-1980, which appear to be radio talks; and a report on the fourteenth Yeats International Summer School, 1973.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 folder.

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: 9.

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Rowlands, John, 1938- (pwnc) | (subject)
- Bianchi, Tony, 1952- (pwnc) | (subject)
- Jenkins, Nigel, 1949- (pwnc) | (subject)
- Miles, Peter. (pwnc) | (subject)

Trefniant | Arrangement:

Papers within the file remain in their original order.

<b>Ffeil / rhestr eitemau   File / item list</b>				
Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
9/1. vtls004370765 (WIAbNL)0000370765	File - Welsh Arts Council,	1972-1977 and [1979]-1984.		9/1 (24).
<b>Cyfres   Series 10. vtls004369526 (WIAbNL)0000369526: Personal papers,</b>				
<u>Dyddiad   Date:</u> 1944-1980 (with gaps). (dyddiad creu)   (date of creation)				
<u>Natur a chynnwys   Scope and content:</u>				
Personal papers, 1944-1980 (with gaps), pertaining to Gillian Clarke, namely juvenilia, articles about her, photocopies of letters to her aunt, and a diary.				
<u>Disgrifiad ffisegol   Physical description:</u> 2 folders, 1 bundle, 1 volume.				
<u>Lleoliad ffisegol   Physical location:</u> ARCH/MSS (GB0210)				
<u>Nodyn   Note:</u>				
Preferred citation: 10.				
<u>Trefniant   Arrangement:</u>				
Arranged in four files by subject. The contents of most of the files remain in their original order.				
<b>Ffeil / rhestr eitemau   File / item list</b>				
Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
10/1. vtls004370274 (WIAbNL)0000370274	File - Juvenilia,	[?1952]-1966 (with gaps).		10/1 (25).
10/2. vtls004369527 (WIAbNL)0000369527	File - Articles etc.,	1971-1980.		10/2 (25).
10/3. vtls004370763 (WIAbNL)0000370763	File - Correspondence: Phyllis Williams,	1944, 1954, 1978.		10/3 (25).
10/4. vtls004371262 (WIAbNL)0000371262	File - Diary,	1976-1978.		10/4 (25).